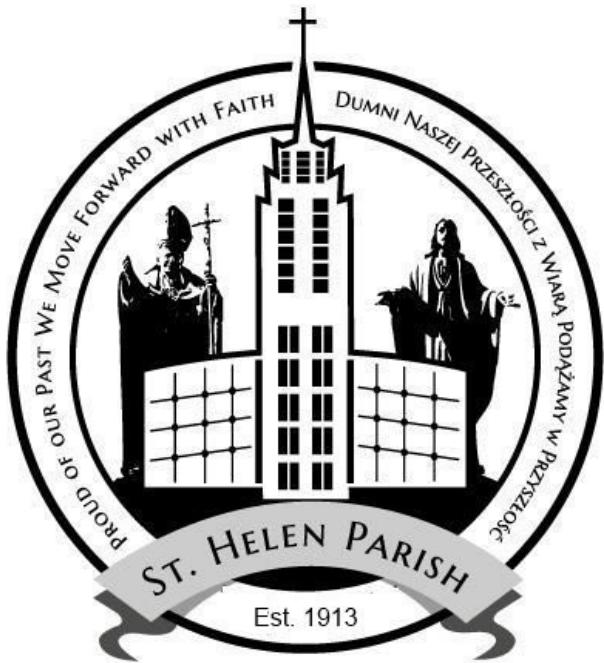


# St. Helen Catholic Church

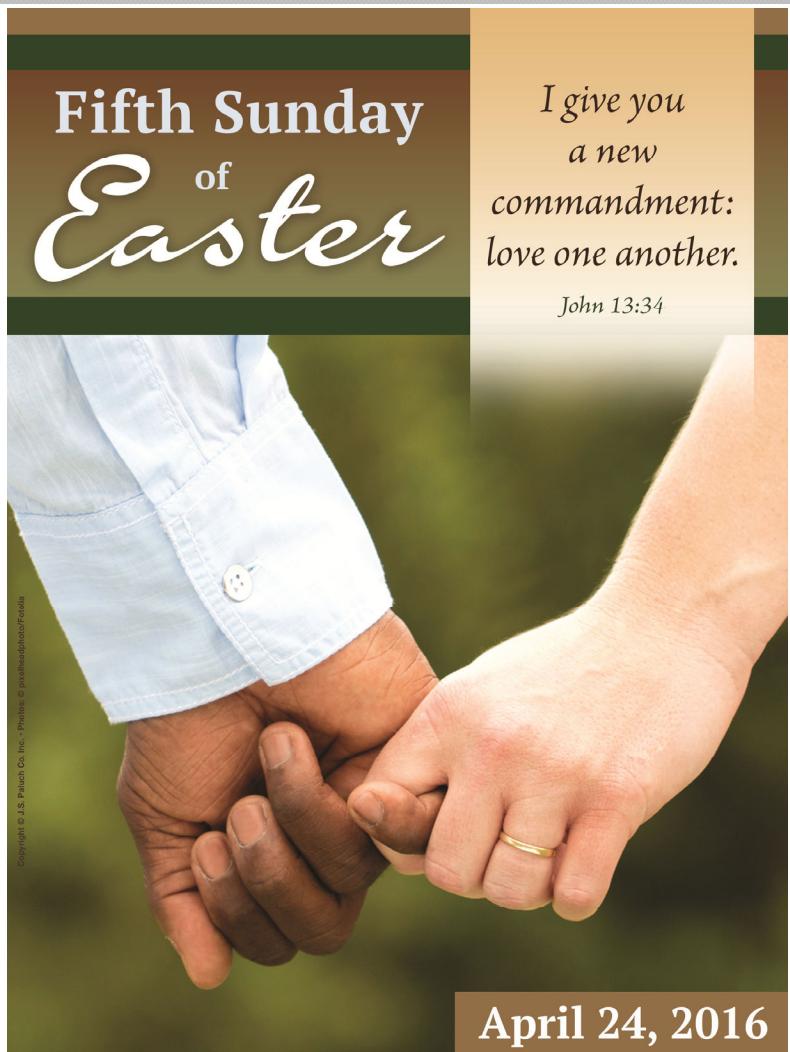
5th Sunday of Easter, April 24th, 2016  
V Niedziela Wielkanocna, 24 kwiecień, 2016



2315 W. Augusta Blvd.,  
Chicago, IL 60622

Phone (773) 235-3575;  
Fax (773) 235-3810

[sthelen@archchicago.org](mailto:sthelen@archchicago.org)  
[www.sthelenparish.net](http://www.sthelenparish.net)



April 24, 2016

**Rev. Franciszek Florczyk, Pastor**

Alex Fries, Director of Music  
[sthelelensmusic@gmail.com](mailto:sthelelensmusic@gmail.com)

Agnieszka Brandys, Parish Secretary  
[sthelen@archchicago.org](mailto:sthelen@archchicago.org)

Harriet Siller, Parish Council Chair  
[sthelenparishcouncil@gmail.com](mailto:sthelenparishcouncil@gmail.com)

Jill Anderson, Finance Council Chair

**ST. HELEN SCHOOL**  
2347 W. Augusta Blvd.  
Phone (773) 486-1055;  
[www.sthelenchicago.org](http://www.sthelenchicago.org)

Mrs. Marianne Johnson, Principal

## Schedule of Services *Plan Posługi Duszpasterskiej*

### **MASSES:**

**Sunday:** 9:00 a.m., 12:30 p.m. & 6:00 p.m. (English)  
7:30 a.m. & 10:30 a.m. (Polish)

**Weekday:** 7:00 a.m. (Bilingual English / Polish)

**Saturday:** 8:00 a.m. (Polish)

**Confession:** Saturday 8:30 – 9:00 a.m.; First Friday of the month 5:45 p.m. - 6:45 p.m. or by the appointment

### **MSZE ŚWIĘTE:**

**Niedziela:** 7:30 a.m. i 10:30 a.m. (po polsku)  
9:00 a.m., 12:30 p.m. i 6:00 p.m. (po angielsku)

**W tygodniu (od poniedziałku do piątku)**

7:00 a.m. (dwujęzyczna angielsko - polska)

**Sobota:** 8:00 rano (po polsku)

**Spowiedź:** Sobota 8:30 – 9:00 a.m.; Pierwszy Piątek miesiąca  
5:45 p.m. - 6:45 p.m. lub na umówienie

# HOLY MASSES FOR THE WEEK \*\*\* MSZE ŚW. W TYGODNIU

## 5th Easter Sunday, April 24, 2016, NIEDZIELA; V Niedziela Wielkanocna

7:30 AM - Za Parafian;

9:00 AM - For Parishioners; † Phyllis Wallis;

10:30 AM - Za Parafian; Z podziękowaniem Panu Jezusowi i Matce Nieustającej Pomocy za otrzymaną łaskę i o dalszą opiekę i błogosławieństwo dla Zenona; O uzdrawienie i opiekę Najmiłosierniejszego Pana Jezusa i Najświętszej Matki Nieustającej Pomocy dla Jolanty; O zdrowie i bł. Boże dla Heleny Kądzielawa z intencji Henryki; Z podziękowaniem za wsparcie duchowe dla Ks. Proboszcza z modlitwą o bł. Boże i opiekę Matki Najświętszej z intencji Henryki; Za wszystkich znajomych i przyjaciół których Bóg postawił na mojej drodze w Stanach Zjednoczonych i tych którzy wzięli udział w moim pożegnaniu o zdrowie i bł. Boże dla nich, a dla zmarłych o wieczne szczęście z intencji Henryki; O opiekę Św. Krzysztofa w nadchodzącym sezonie dla wszystkich motocyklistów

Śp. † Józef Kusior; † Edward Molczyk Msza Św. Gregoriańska; † Adam Załuski o dar nieba prosi siostra z rodziną; † Helena, Jan Bielawski; † Adam, Stanisława Maniak z intencji syna Tomka; † Bartłomiej Gierón rocznica śmierci z intencji rodziny

12:30 PM All donors of St. Helen Church

6:00 PM + For Poor Souls in Purgatory;

## Monday, April 25, 2016, PONIEDZIAŁEK:

7AM For Poor Souls in Purgatory; † Edward Molczyk Msza Św. Gregoriańska; † Mary Jane Cieslica Birthday remembrance;

## Tuesday, April 26, 2016, WTOREK:

7AM † Edward Molczyk Msza Św. Gregoriańska; † Nancy Cieslica death anniversary; † Fanny Romero birthday remembrance req by daughters; † Maria Zubkow 8 rocznica śmierci z intencji Romana

## Wednesday, April 27, 2016, ŚRODA:

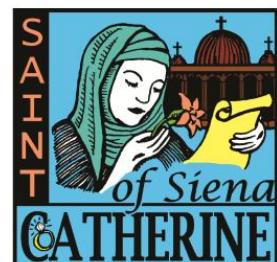
7 AM † Edward Molczyk Msza Św. Gregoriańska;

## Thursday, April 28, 2016, CZWARTEK:

7 AM † Edward Molczyk Msza Św. Gregoriańska;

## Friday, April 29, 2016, PIATEK: St. Catherine of Siena

7 AM † Edward Molczyk Msza Św. Gregoriańska;



## Saturday, April 30, 2016, SOBOTA:

8 AM † Edward Molczyk zakończenie Mszy Św. Gregoriańskich;

## 6th Easter Sunday, May 1, 2016, NIEDZIELA; VI Niedziela Wielkanocna

7:30 AM - Za Parafian; † Michał Curyło zmarły w Polsce

9:00 AM - For Parishioners; † Phyllis Wallis

10:30 AM - Za Parafian;

Śp. † Józef Kusior; † Edward Molczyk Msza Św. Gregoriańska; † Barbara Kukla o dar nieba prosi rodzina Gurda; † Jan Gawron; † Maria Kawecka rozpoczęcie Mszy Św. Gregoriańskich

12:30 PM All donors of St. Helen Church; For all children receiving First Communion and their families

6:00 PM + For Poor Souls in Purgatory;

## Holy Father's Catechesis for the Year of Mercy

Dear brothers and sisters,

Today we wish to consider an aspect of mercy which is aptly portrayed by the passage from Luke's Gospel we have heard (Lk 7:36-50). It is an episode which happened to Jesus while he was the guest of a Pharisee named Simon. He wanted to invite Jesus to his home because he had heard him spoken well of, as a great prophet. While they were seated at dinner, a woman known to all in the city as a sinner entered. Without saying a word, she placed herself at Jesus' feet and burst into tears. Her tears bathed the feet of Jesus, and she dried them with her hair; then she kissed them and anointed them with the perfumed oil she had brought with her.



The contrast between two figures stands out: Simon, the zealous servant of the law; and the anonymous woman, who is a sinner. While the first judges others based on appearances, the second by her gestures sincerely expresses her heart. Simon, despite having invited Jesus, does not want to compromise himself or involve his life with the Teacher. The woman, by contrast, entrusts herself entirely to Him with love and veneration.

The Pharisee cannot imagine how Jesus could let himself be "contaminated" by sinners. He thinks that, if he were really a prophet, he would recognize them and keep them away to avoid being stained, as though they were lepers. This attitude is typical of a certain way of understanding religion and is motivated by the fact that God and sin are radically opposed. But the Word of God teaches us to distinguish between the sin and the sinner: We should not compromise with sin, while, as sinners — that is, all of us — we are like those who are sick and need to be healed; and to be healed, they need the doctor to come to them, to visit them, to touch them. And naturally the one who is sick, in order to be cured, must recognize that he needs the doctor.

Between the Pharisee and the sinful woman, Jesus sides with the latter. Jesus, free from the prejudices that prevent mercy from being expressed, allows her to do it. He, the Holy One of God, allows himself to be touched by her without fear of being contaminated. Jesus is free, because he is close to God who is a merciful Father. And this closeness to God, the merciful Father, gives Jesus freedom. Indeed, by entering into relationship with the sinful woman, Jesus puts an end to that state of isolation to which the merciless judge of the Pharisee and his fellow citizens — who were exploiting her — condemned her: "Your sins are forgiven" (v. 48).

The woman can now therefore go "in peace." The Lord saw the sincerity of her faith and her conversion. Therefore, in front of everyone he declares: "Your faith has saved you" (v. 50). On the one hand, the hypocrisy of the doctor of the law; on the other, sincerity, humility and the faith of the woman. We are all sinners, but so often we fall into the temptation of hypocrisy, of believing that we are better than others, and we say: "Look at your sin...". We all need to look instead at our own sin, our falls, our mistakes, and look to the Lord. This is the line of salvation: the relationship between "me" the sinner and the Lord. If I consider myself to be righteous, this relationship of salvation is not granted. At this point, an even greater amazement falls on all those at table: "Who is this, who even forgives sins?" (v.49). Jesus does not give an explicit answer, but the conversion of the sinful women stands before everyone's eyes and shows that in Him shines forth the power of God's mercy, capable of transforming hearts.

The sinful woman teaches us the link between faith, love and gratitude. Her "many sins" were forgiven her and therefore she loves much, "but he who is forgiven little, loves little" (v. 47). Even Simon has to admit that the one who has been forgiven more, loves more. God has enclosed everyone in the mystery of mercy; and from this love, which always goes before us, all of us learn to love. As St. Paul reminds us: "In Christ, we have redemption through his blood, the forgiveness of our trespasses, according to the riches of his grace, which he has lavished upon us" (Eph. 1:7-8). In this text, the word "grace" is practically synonymous with mercy, and is called "lavish," that is, beyond our expectations, for it carries out God's saving plan for each of us.

Dear brothers and sisters, let us be grateful for the gift of faith. Let us thank the Lord for so great and unmerited a love. Let us allow Christ's love to be poured out into us: the disciple draws from and is grounded in this love; and on this love everyone can be nourished and fed. In this way, in the grateful love that we, in turn, pour out on our brothers and sisters, in our home, on our family, and in society, we communicate the Lord's mercy to everyone.

# JUBILEE OF MERCY

# REJOICE

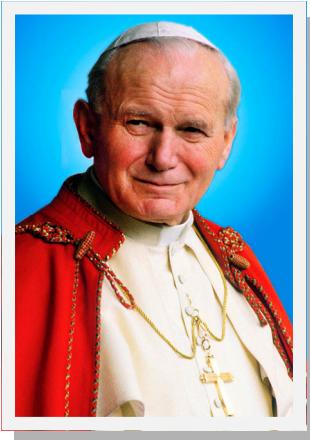
When the mercy of God takes hold of our lives and finds us, we have every reason to rejoice. Even more, God rejoices that his beloved sons and daughters, who were lost, now belong to him and him alone once again. *"There will be more joy in heaven over one sinner who repents than over ninety-nine righteous people who need no repentance."* (Luke 15:7)



**ONE WORD  
AT A TIME**

On April 27th we celebrate the Anniversary of Canonization of St. John Paul II

Please pray for your families and our parish for the intercession of St. JP II



## Pope Francis Tweet for the Week!

**To form a family is to be a part of God's dream, to join him in building a world where no one will feel alone.**



**950 AM / 930 AM / 1270 AM**

**relevant  
radio**

Brought to you by Relevant Radio®  
"Talk Radio for Catholic Life,"  
in partnership with the  
Archdiocese of Chicago



Listen online and download the app at [www.relevantradio.com](http://www.relevantradio.com) - keyword: APP  
Prayer: 1-888-577-5443 | Donor/Listener: 1-877-291-0123



II - Amara Stough and Stephen Cambalik



We welcome in our Catholic community:  
\* \* \*

Witamy nowoohrzczonych w naszej wspólnotie parafialnej:

**OLIVIA TANG**

## Adult Faith Formation

Please join us on Wednesday, April 27th at 7pm in the bingo hall. We will continue our Adult Faith Formation with a talk from Fr. Michael Knotek regarding Prayer. Boost your prayer life with new insights from Fr. Knotek who is the Executive Secretary of the Priests' Placement Board for the Archdiocese of Chicago. Maybe some of you remember him from Theology on Tap last summer or when he fills in at the 6pm mass. We look forward to seeing you! Everyone is invited!

Walk to Mary will take place on May 7th. Starting location is Old St. Joseph Church, De Pere, WI. Walk will conclude at Shrine of Our Lady of Good Help, Champion, WI.

May 7, 2016



Registration for the Walk To Mary on May 7th, 2016 is OPEN! Register at [walktomary.com](http://walktomary.com) now.

## Mother's Day Novena May 8 – May 16

On the second Sunday of May, Mother's Day, we will begin our 9-day Novena of Holy Masses, May 8 - 16, for all Mother's living and deceased. Also, throughout the year every First Saturday of the month at 8:00 a.m., Holy Mass are offered for the intention of all Mothers, living and deceased. Enroll your Mother in the Novena of Holy Masses as a token of our gratitude for their love.

Envelopes for this novena will be distributed today and are also included in your package with monthly envelopes. Write the name of your Mother on the offering envelope, and return it by May 8th.



## *Mother's Day Novena*



## *Nowenna z okazji Dnia Matki*

W niedzielę, 8-go maja (II-gą niedzielę miesiąca maja) przypada corocznie obchodzony Dzień Matki. Począwszy od II niedzieli maja (8 maja) przez kolejne 9 dni będzie odprawiona Nowenna w intencji żyjących i zmarłych naszych Matek. W każdym dniu Nowenny będzie ofiarowana Msza Święta w ich intencji, jak również w każdą pierwszą sobotę miesiąca w ciągu roku o godzinie 8:00 rano modlimy się za nasze Mamy. W tym celu dzisiaj zostaną rozdane koperty, aby na nich wypisać imię i nazwisko naszych Mam żyjących, czy też zmarłych, w intencji których będzie się modlić. Prosimy o zwrot kopert przed 8 maja.

## Please join us

for the solemn Mass  
during which we will pray for new  
vocations to the priesthood and Religious  
Life through the intercession of St . John  
Paul II and the Mass of Thanksgiving of  
Fr. Francis Florczyk on his  
35th Anniversary of Ordination  
to the Priesthood.

**Mass will be celebrated on  
May 22, 2016 at 10:30 am.**

Refreshments to follow in parish social center.



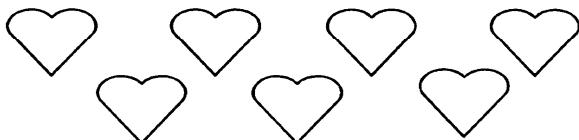
## Creative KIDS

### Show Me You Love Me

I could show people that I love them by

Color the hearts, then cut them out and paste them on the chart for each day you show someone you love them.

Sunday	Monday	Tuesday
Wednesday	Thursday	Friday Saturday



## CATECHISM CORNER

### What is required when one of the spouses is not a Catholic?

A *mixed* marriage (between a Catholic and a baptized non-Catholic) needs for licetly the permission of ecclesiastical authority. In a case of *disparity of cult* (between a Catholic and a non-baptized person) a dispensation is required for validity. In both cases, it is essential that the spouses do not exclude the acceptance of the essential ends and properties of marriage. It is also necessary for the Catholic party to accept the obligation, of which the non-Catholic party has been advised, to persevere in the faith and to assure the baptism and Catholic education of their children.

### What are the effects of the sacrament of Matrimony?

The sacrament of Matrimony establishes a perpetual and exclusive *bond* between the spouses. God himself seals the consent of the spouses. Therefore, a marriage which is ratified and consummated between baptized persons can never be dissolved. Furthermore, this sacrament bestows upon the spouses the grace necessary to attain holiness in their married life and to accept responsibly the gift of children and provide for their education.

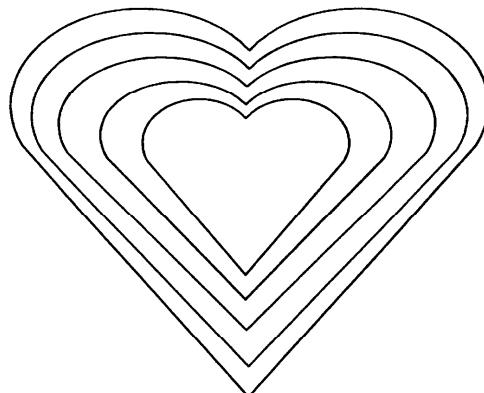
## GOD'S WORD FOR CHILDREN!

Fifth Sunday of Easter Year C

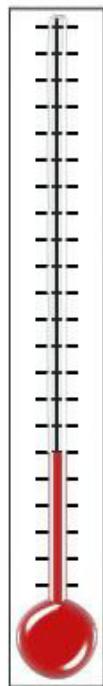
*Jesus gave us a new commandment,  
to love one another.*

Acts 14:21b-27 Ps 145:8-13 Rv 21:1-5a Jn 13:31-33a, 34-35

Directions: Color the hearts below.



## Debt Reduction *Splata Długu*



\$71,000 Goal / Cel

**Thank you!**

\$17,155 Raised / Zebrano

\$0

Outstanding Archdiocesan Bills for this Fiscal Year  
July 1, 2015 - June 30, 2016  
Niezapłacone rachunki Archidiecezjalne  
za rok fiskalny  
I lipiec 2015 do 30 czerwca 2016

July / Lipiec	\$ 8,074.00
August / Sierpień	\$ 8,075.00
September / Wrzesień	\$ 9,058.00
October / Październik	\$ 7,908.00
November / Listopad	\$ 7,908.00
December / Grudzień	\$ 7,908.00
January / Styczeń	\$ 7,908.00
February / Luty	\$ 7,908.00
March / Marzec	\$ 8,347.90
April / Kwiecień	\$ 7,908.00
Total	\$73,094.90
Paid / Zapłacono	\$61,037.90
To be paid / Do zapłacenia	\$12,057.00

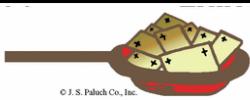
Z żalem żegnamy Panią Henrykę Płuciennik naszą długoletnią parafiankę, która wyjeżdża na stałe do Polski. Pani Henia przez 16 lat pracowała na plebanii w latach osiemdziesiątych i dziewięćdziesiątych. Bóg zapłać za Jej ogromne serce i życzliwość dla naszego kościoła. Życzymy Pani Henryce wiele łask Bożych i siły, aby mogła się cieszyć swoją rodziną jak najdłużej.



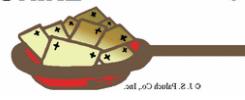
**Czuwanie Modlitewne z Maryją**  
Sobota 30 kwietnia  
od godziny 7:00pm-10:00pm.

**W programie:** procesja z Figurą Matki Bożej do ołtarza, wystawienie Pana Jezusa w Najświętszym Sakramencie, czuwanie modlitewne, okazja do Spowiedzi Św., Procesja Eucharystyczna wraz z Błogosławieństwem i Msza Św. o 9:00pm.





## WEEKLY OFFERTORY - Nasza tygodniowa ofiara THANK YOU - BÓG ZAPŁAĆ



April 17, 2016	TOTAL	Weekly budget Budżet tygodniowy	Over budget (Under budget)
Total Sunday collection / Wysokość niedzielnej składki	\$1,482.61	\$5,100	(\$3,617.39)
Capital Improvement / Utrzymanie budynków	\$686.20		

Suggested weekly donation:  
One hour of your weekly salary.  
We thank all of our Parishioners  
and Benefactors for their continued support.

Sugerowana niedzielna ofiara to równowartość  
jednej godziny Twojej tygodniowej pracy.  
Bóg zapłacić wszystkim Parafianom  
i Ofiarodawcom za Wasze wsparcie.

## Upcoming Collections / Nadchodzące Składki

May 1st / 1 maj - St. Helen School / Szkoła Św. Heleny

### **SAKRAMENTY**

#### **Sakrament Chrztu Św.**

Chrzciny prosimy zgłaszać miesiąc przed planowaną datą chrztu. Wymagane dokumenty to świadectwo urodzenia dziecka oraz wypełnienie formularza, który dostępny jest w biurze parafialnym, rodzice i rodzice chrzestni zobowiązani są do udziału w klasie przygotowującej do Chrztu.

#### **Sakrament Małżeństwa**

Śluby udzielane są w soboty lub w inne dni tygodnia, jeżeli ktoś ma takie życzenie. Po więcej informacji prosimy o kontakt z biurem parafialnym.

### **SACRAMENTS**

#### **Baptism**

All arrangements should be made a month in advance by calling the parish office. Parents and godparents are required to attend baptismal class before the Baptism ceremony can take place.



#### **Weddings**

Weddings are celebrated on Saturday afternoons or any day if you wish. Arrangements should be made by calling the parish office.

#### **CHECK ONE /**

Zaznacz jedno:

**New Registration /**

**Nowo Zarejestrowany**

**Change of address /**

**Zmiana adresu**

**Moving out of parish /**

**Wyrowadzka z Parafii**

**Want Envelopes /**

**Proszę o Koperty**

### **REGISTRATION FORM TO ST. HELEN PARISH** **FORMA REJESTRACYJNA DO PARAFII ŚW. HELENY**

First & Last Name / Imię i Nazwisko

Address / Adres

City / Miasto

Zip Code / Kod Pocztowy

Phone / Telefon

e-mail



© J.S. Paluch Co., Inc.

## Katechezy Papieża Franciszka

Drodzy Bracia i Siostry,

Dzisiaj chcemy zastanowić się nad pewnym aspektem miłosierdzia dobrze przedstawionym w usłyszanym przez nas fragmencie Ewangelii św. Łukasza. Chodzi o fakt, który przytrafił się Jezusowi, gdy był gościem faryzeusza imieniem Szymon. Chciał on zaprosić Jezusa do swojego domu, ponieważ słyszał, że mówiono o Nim dobrze, jako o wielkim proroku. Kiedy siedzieli przy obiedzie, weszła pewna kobieta, którą wszyscy w mieście znali jako grzesznice. Bez słowa stanęwszy u stóp Jezusa wybuchła płaczem. Jej łzy obmyły stopy Jezusa, a ona osuszyła je własnymi włosami, potem je ucałowała i namaściła wonnym olejkiem, który przyniosła ze sobą.



Wybija się zestawienie dwóch postaci: Szymona, gorliwego sługi prawa z tą anonimową kobietą grzeszną. Podczas gdy pierwszy ocenia innych na podstawie pozorów, to druga swoimi gestami szczerze wyraża swoje serce. Szymon pomimo, iż zaprosił Jezusa, nie chce się skompromitować ani zaangażować swego życia z Mistrzem. Natomiast kobieta, wręcz przeciwnie, powierza się Jemu całkowicie, darząc Go miłością i czcią.

Faryzeusz nie pojmuje, że Jezus daje się "skazić" przez grzeszników. Tak oni myśleli. Myśli, że gdyby był naprawdę prorokiem, to powinien ich rozpoznać i trzymać ich z dala od siebie, aby Go nie splamili, jakby byli trędowatymi. Taka postawa jest typowa dla pewnego sposobu rozumienia religii i wpływa z faktu, że Bóg i grzech są radykalnie wzajemnie sprzeczne. Ale Słowo Boże uczy nas odróżniania między grzechem a grzesznikiem: z grzechem nie można iść na kompromis, a grzesznicy - czyli my wszyscy! - jesteśmy jak chorzy, którzy powinni być leczeni, a żeby ich wyleczyć trzeba, aby podszedł do nich lekarz, odwiedził ich i dotknął. I oczywiście chory, aby był uleczony, musi przyznać, że potrzebuje lekarza!

Postawiony między faryzeuszem a kobietą grzeszną Jezus stanął po stronie tej ostatniej. Jezus, wolny od uprzedzeń, które utrudniają miłosierdziu wyrażanie siebie Mistrz pozwala, by doszło ono do głosu. On, Święty Boży daje się jej dotknąć nie bojąc się, że zostanie przez nią zanieczyszczony. Jezus jest wolny, bo jest blisko Ojca, który jest miłosierny i ta bliskość Ojca, który jest miłosierny daje Jezusowi wolność. Co więcej wchodząc w relację z grzesznicą Jezus kładzie kres temu stanowi izolacji, na który skazywał ją bezlitosny wyrok faryzeusza i jego współpracowników, którzy jej ubliżali, potępiali ją: "Twoje grzechy są odpuszczone" (w. 48). Zatem kobieta może teraz iść "w pokoju". Pan widział szczerość jej wiary i jej nawrócenia; zatem wobec wszystkich głosi: "Twoja wiara cię ocaliła" (w. 50). Z jednej strony obluda tego uczonego w prawie a z drugiej szczerość, pokora i wiara kobiety. Wszyscy jesteśmy grzesznikami, ale wiele popadamy w pokusę obludy, powiedziałby sędzenia, że jesteśmy lepsi od innych. Ale spójrz na swój grzech, wszyscy popatrzymy na nasz grzech, na nasze upadki, nasze błędy. I spójrzmy na Pana. To jest linia zbawienia: relacja między mną, grzesznikiem, a Panem. Jeśli czuję się sprawiedliwym, to nie jest możliwa ta relacja zbawcza.

W tym momencie jeszcze większe zdziwienie ogarnia wszystkich uczestników uczty: "Któż On jest, że nawet grzechy odpuszcza?" (w. 49). Jezus nie daje jednoznacznej odpowiedzi, ale nawrócenie grzesznicy dokonuje się na oczach wszystkich i pokazuje, że w Nim jaśnieje moc Bożego miłosierdzia, zdolna przemieniać serca.

Grzeszna kobieta uczy nas powiązania między wiarą, miłością i wdzięcznością. Odpuszczono jej "wiele" grzechów, dlatego bardzo kocha; "A ten, komu mało się odpuszcza, mało mięluje" (w. 47). Nawet sam Szymon musi przyznać, że ten, któremu więcej odpuszczeno, kocha bardziej. Bóg objął wszystkich w tej samej tajemnicy miłosierdzia; i z tej miłości, która zawsze nas uprzedza, wszyscy uczymy się miłować. Jak nam przypomina święty Paweł: "W Chrystusie, mamy odkupienie przez Jego krew - odpuszczenie występków, według bogactwa Jego łaski. Szczodrze ją na nas wylał" (Ef 1,7-8). W tym tekście słowo "łaska" jest praktycznie równoznaczne z miłosierdziem, i mowa w nim, że jest ono "bogate", czyli wykracza poza nasze oczekiwania, ponieważ realizuje zbawczy plan Boga dla każdego z nas.

Drodzy bracia i siostry, bądźmy wdzięczni za dar wiary, dziękujmy Panu za Jego miłość tak wielką i niezasłużoną! Pozwólmy, aby miłość Chrystusa rozlała się w nas: z tej miłości uczeń czerpie i na niej się opiera. Tą miłością każdy może się karmić i posiadać. W ten sposób, we wdzięcznej miłości, którą z kolei przelewamy na naszych braci, w naszych domach, w rodzinie, w społeczeństwie przekazywane jest wszystkim miłosierdzie Pana.

*Składamy serdeczne gratulacje poniżej wymienionym Rycerzom Kolumba z Rady im. Św. Jana Pawła II przy parafii Św. Heleny, którzy ukończyli czwarty i ostatni już stopień.:*

*Ks. Franciszek Florczyk, Jan Wojciechowski, Janusz Brożek, Jan Saturski, Grzegorz Złotnik*

Congratulations to Knights of Columbus from our parish who joined other members to the order of the 4th degree: Rev. Franciszek Florenczyk, John Wojciechowski, Janusz Brożek. Jan Saturski, Greg Złotnik.

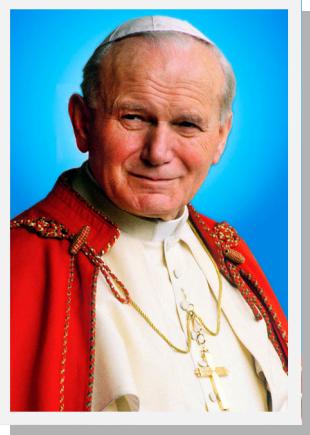


*We środę tj. 27 kwietnia*

*przypada rocznica*

## ***Kanonizacji Św. Jana Pawła II***

*Módlmy się o potrzebne łaski dla naszej parafii i naszych rodzin za wstawiennictwem Św. Jana Pawła II*



*Zapraszamy wszystkich*

*do udziału*

## ***w polskich "Majówkach"***

*w każdą środę o godzinie 7 wieczór,*

*i w soboty po Mszy Świętej*

*o godzinie 8 rano,*

*w kaplicy św. Judy Tadeusza,*

*a w niedziele po Mszy Św.*

*o godz. 10:30 a.m.*



## KĄCIK KATECHIZMOWY

**Czego żąda się, gdy jeden z małżonków nie jest katolikiem?**

Małżeństwo mieszane (między katolikiem i niekatolikiem ochrzczonym) wymaga do swej dopuszczalności wyraźnego zezwolenia władzy kościelnej. W przypadku różnicy religii (między katolikiem i nie ochrzczonym) do ważności małżeństwa wymagana jest wyraźna dyspensa od przeszkodej. W każdym przypadku istotne jest, aby małżonkowie znali i akceptowali cele oraz istotne właściwości małżeństwa, i żeby małżonek katolicki potwierdził swoje zobowiązania, znane również małżonkowi niekatolickiemu, iż zachowa swoją wiarę i zapewni chrzest oraz wychowanie katolickie dzieci.

**Jakie są skutki sakramentu małżeństwa?**

Sakrament małżeństwa rodzi między małżonkami węzeł wieczysty i wyłączny. Zgoda, przez którą małżonkowie oddają się sobie i przyjmują wzajemnie, zostaje przypieczętowana przez samego Boga. Dlatego zawarte i dopełnione małżeństwo osób ochrzczonych nie może być nigdy rozwijane. Ponadto sakrament ten udziela małżonkom koniecznej łaski do osiągnięcia w życiu małżeńskim świętości oraz odpowiedzialnego przyjęcia dzieci i ich wychowania.

### Serdecznie zapraszamy

na uroczystą Mszę Św. podczas której będziemy się modlić o nowe powołania kapłańskie i zakonne przez wstawiennictwo Św. Jana Pawła II i dziękować za dar Kapłaństwa Ks. Franciszka Florczyka w 35 rocznicę Święceń Kapłańskich.

**Msza Św. zostanie odprawiona  
22 maja 2016 o godzinie 10:30am.**

Po Mszy Świętej zapraszamy na poczęstunek do sali parafialnej.



### Papież Franciszek na Twitterze:

*Tworzyć rodzinę to mieć odwagę uczestnictwa w tym, o czym marzy Bóg: budowania świata, w którym nikt nie czułby się samotny.*

## JUBILEUSZ MIŁOSIERDZIA

### Rozradować się

Kiedy Boże miłosierdzie odnajduje nas i wkracza w nasze życie, wówczas wszelkie powody do radości. Nawet bardziej niż my, Bóg sam raduje się, że jego ukochani synowie i ukochane córki, które zagubiły się teraz znów należą do Niego i tylko do Niego. ...większa będzie radość z jednego grzesznika, który się nawraca, niż z dziewięćdziesięciu dziewięciu sprawiedliwych, którzy nie potrzebują nawrócenia (Łk 15, 17).



**JEDNO SŁOWO  
DO PRZEMYSŁENIA**